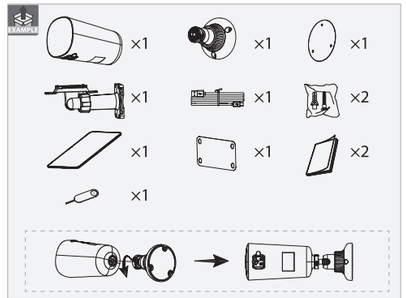
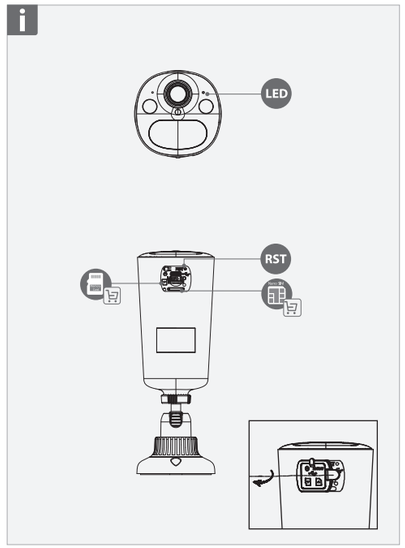
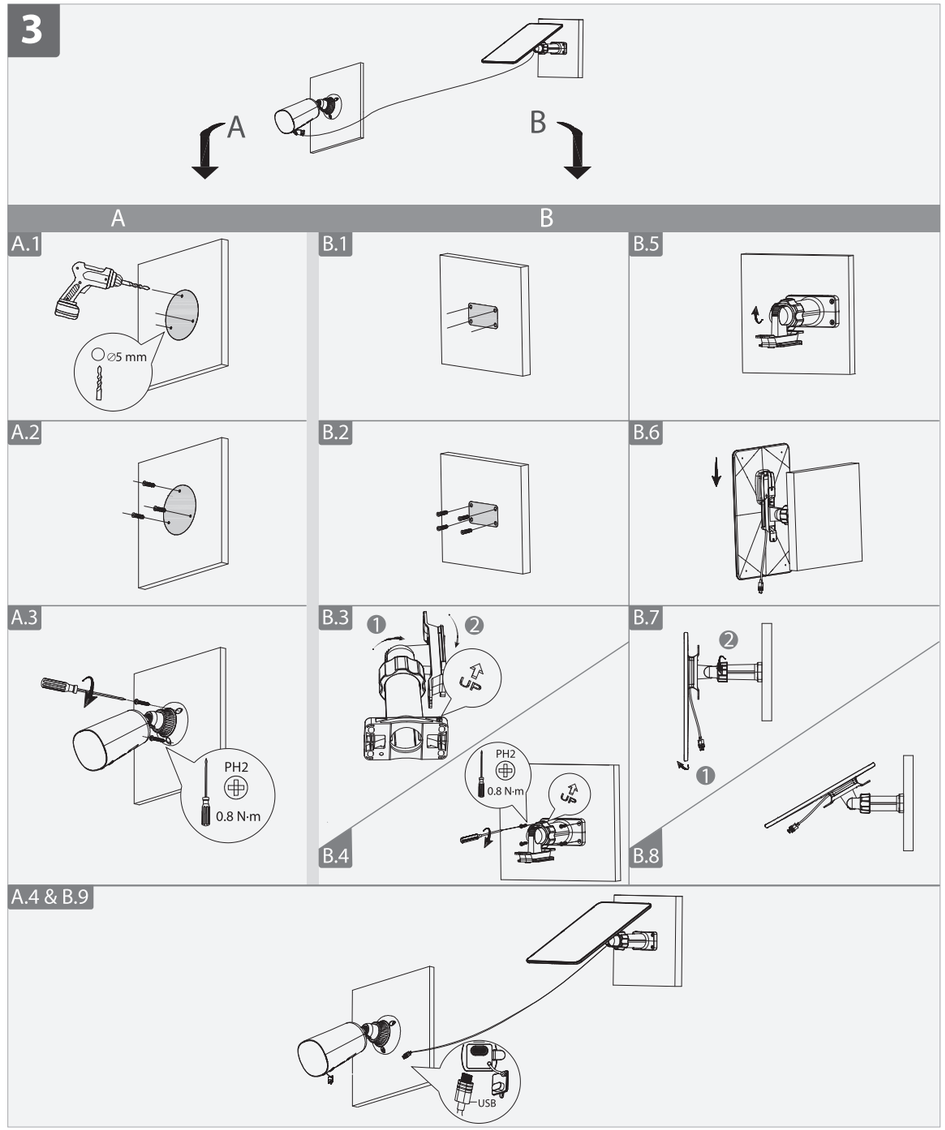
V1.0.0

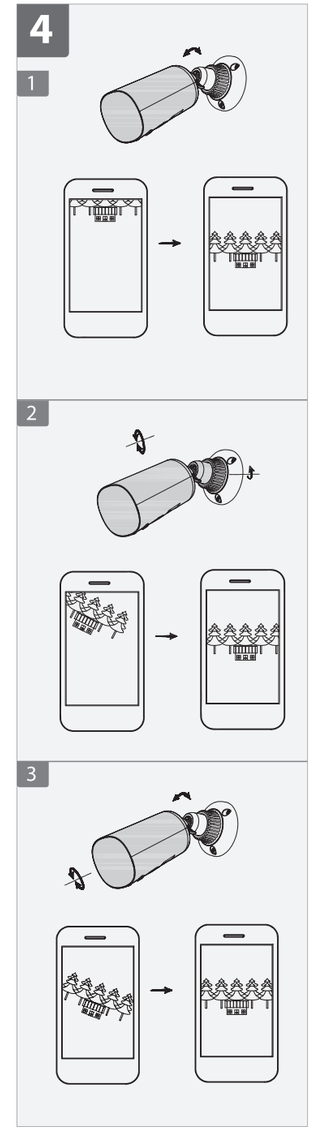
Network Camera

Quick Start Guide







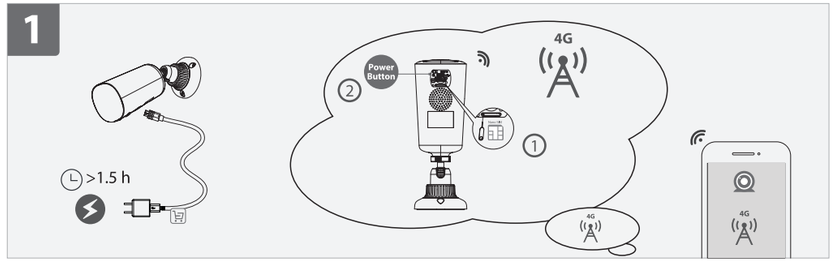


English

Basic Information

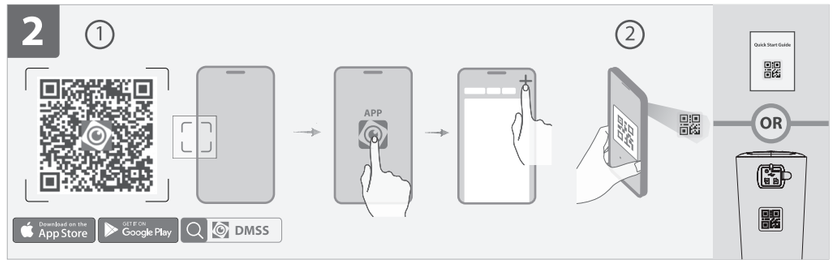
LED Status	Device Status
Solid green	Working properly
Slowly flashing green	Preparing network configuration
Solid red	Starting/Restarting
Flashing red and green	Updating firmware
Red and green light off	On low-power mode
Flashing blue	Device charging
Solid blue	Device fully charged

Reset the camera: Press and hold the reset button for 5 seconds.



1 Power on the Camera

Insert the SIM card to connect to the network. Press and hold the power button for 3 seconds to turn the camera on.



2 Add the Camera to the DMSS App

① **Operate with DMSS App**
Scan the QR code on **part 2**, or search DMSS in the app store to download the DMSS app. Create an account and log in.

② **Set up the Camera**
Scan the QR code on the camera or the quick start guide, and then follow the on-screen instructions to complete the setup (**see part 2**).

3 Install the Camera

Install the camera as needed, and then adjust the lens angle (**see part 3&4**).
Make sure that the mounting surface is strong enough to hold at least 3 times the weight of the camera.

العربية

المعلومات الأساسية

حالة مؤشر LED	حالة الجهاز
أخضر ثابت	يعمل بشكل صحيح
يومض باللون الأخضر ببطء	إعداد تكوين الشبكة
أحمر ثابت	البدء/إعادة التشغيل
يومض باللونين الأحمر والأخضر	تحديث البرنامج الثابت
الضوء الأحمر والأخضر مطفأن	في وضع الطاقة المنخفضة
يومض باللون الأزرق	شحن الجهاز
أزرق ثابت	الجهاز مشحون بالكامل

إعادة تعيين الكاميرا: اضغط باستمرار على زر إعادة التعيين لمدة 5 ثوانٍ.

1 تشغيل الكاميرا

أدخل بطاقة SIM للاتصال بالشبكة. اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل لمدة 3 ثوانٍ لتشغيل الكاميرا.

2 إضافة الكاميرا إلى تطبيق DMSS

① **التشغيل باستخدام تطبيق DMSS**
امسح رمز الاستجابة السريعة (QR) في **الجزء 2**، أو ابحث عن DMSS في متجر التطبيقات لتنزيل تطبيق DMSS. قم بإنشاء حساب وتسجيل الدخول.

② **إعداد الكاميرا**
امسح رمز الاستجابة السريعة الموجود على الكاميرا أو دليل البدء السريع، ثم اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لإكمال الإعداد (**راجع الجزء 2**).

3 قم بتثبيت الكاميرا

قم بتثبيت الكاميرا حسب الحاجة، ثم اضبط زاوية العدسة (**راجع الجزء 3 و4**).
تأكد من أن سطح التركيب قوي بما يكفي لحمل ما لا يقل عن 3 أمثال وزن الكاميرا.

Deutsch

Grundlegende Informationen

LED-Status	Gerätestatus
Grün leuchtend	Funktioniert ordnungsgemäß
Langsam grün blinkend	Netzwerkkonfiguration wird vorbereitet
Rot leuchtend	Starten/Neustart
Blinkt rot und grün	Firmware wird aktualisiert
Rot und grün aus	Im Energiesparmodus
Blinkt blau	Gerät aufladen
Blau leuchtend	Gerät vollständig aufgeladen

Kamera zurücksetzen:Halten Sie die Rücksetztaste 5 Sekunden lang gedrückt.

1 Kamera einschalten

Legen Sie die SIM-Karte ein, um sich mit dem Netzwerk zu verbinden. Halten Sie die Einschalttaste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Kamera einzuschalten.

2 Hinzufügen der Kamera zur DMSS-App

① **Betrieb mit der DMSS-App**
Scannen Sie den QR-Code in **Abschnitt 2** oder suchen Sie nach DMSS im App-Store nach, um die DMSS-App herunterzuladen. Erstellen Sie ein Konto und melden Sie sich an.

② **Kamera einrichten**
Scannen Sie den QR-Code auf der Kamera oder in der Kurzanleitung und folgen Sie dann den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Einrichtung abzuschließen (**siehe Abschnitt 2**).

3 Kamera installieren

Installieren Sie die Kamera nach Bedarf und stellen Sie dann den Objektivwinkel ein (**siehe Teil 3&4**).
Stellen Sie sicher, dass die Montagefläche stabil genug ist, um mindestens das dreifache Gewicht der Kamera zu tragen.

Français

Informations de base

État du voyant	État de l'appareil
Vert fixe	Fonctionnement correct
Vert clignotant lentement	Préparation de la configuration réseau
Rouge fixe	Démarrage/Redémarrage
Rouge et vert clignotant	Mise à jour du micrologiciel
Voyant rouge et vert éteint	Mode faible consommation activé
Bleu clignotant	Recharge de l'appareil
Bleu fixe	Appareil complètement rechargé

Réinitialiser la caméra : appuyez sur le bouton de réinitialisation et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes.

1 Mettre sous tension la caméra

Insérez la carte SIM pour vous connecter au réseau. Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour mettre la caméra sous tension.

2 Ajouter la caméra dans l'application DMSS

① **Utiliser l'application DMSS**
Scannez le code QR de la **partie 2** ou recherchez « DMSS » dans la boutique d'applications pour télécharger l'application DMSS. Créez un compte et connectez-vous.

② **Configurer la caméra**
Scannez le code QR figurant sur la caméra ou sur le guide de démarrage rapide, puis suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour terminer la configuration (**voir partie 2**).

3 Installer la caméra

Installez la caméra selon les besoins, puis réglez l'angle de l'objectif (**voir parties 3 et 4**).
Assurez-vous que la surface de montage est suffisamment solide pour supporter au moins 3 fois le poids de la caméra.

Nederlands

Basisinformatie

LED-status	Apparaatstatus
Constant groen	Werkt naar behoren
Knippert langzaam groen	De netwerkconfiguratie voorbereiden
Constant rood	Opstarten/herstarten
Knippert rood en groen	Firmware bijwerken
Rood en groen indicatielampje uit	In energiebesparende modus
Knippert blauw	Apparaat opladen
Constant blauw	Apparaat volledig opgeladen

De camera resetten: Houd de resetknop 5 seconden ingedrukt.

1 Zet de camera aan

Plaats de simkaart om verbinding te maken met het netwerk. Houd de aan-/uitknop 3 seconden ingedrukt om de camera in te schakelen.

2 Voeg de camera toe aan de DMSS-app

① **Bedien via de DMSS app**
Scan de QR-code in **deel 2** of zoek DMSS in de appstore om de DMSS-app te downloaden. Creëer een account, en meld je aan.

② **Configureer de camera**
Scan de QR-code op de camera of de snelstartgids en volg dan de instructies op het scherm om de installatie te voltooien (**zie deel 2**).

3 Installeer de camera

Installeer de camera indien nodig en pas vervolgens de lenshoek aan (**zie deel 3 en 4**).
Controleer of het montageoppervlak sterk genoeg is om minstens 3 keer het gewicht van de camera te dragen.

Español

Información básica

Estado del led	Estado del dispositivo
Verde fijo	Funciona correctamente
Parpadea lentamente en verde	Preparando la configuración de red
Rojo fijo	Inicio/reinicio
Intermitente en rojo y verde	Actualizando firmware
Luz roja y verde apagada	En modo de baja potencia
Azul parpadeante	Dispositivo cargando
Azul fijo	Dispositivo totalmente cargado

Reiniciar la cámara: Mantenga pulsado el botón restablecer durante 5 segundos.

1 Encienda la cámara

Inserte la tarjeta SIM para conectarse a la red. Mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos para encender el robot aspirador.

2 Añada la cámara a la aplicación DMSS

① **Funcionamiento con la aplicación DMSS**
Escanee el código QR del **apartado 2** o busque en la App Store para descargar la aplicación DMSS. Cree una cuenta e inicie sesión.

② **Configure la cámara**
Escanee el código QR de la cámara y siga las instrucciones de la pantalla para completar la configuración (**ver apartado 2**).

3 Instale la cámara

Instale la cámara según sea necesario y, a continuación, ajuste el ángulo del objetivo (**consulte la parte 3 y 4**).
Asegúrese de que la superficie de montaje sea lo suficientemente resistente para soportar al menos tres veces el peso de la cámara.

Português

Informação básica

Estado do LED	Estado do dispositivo
Verde fixo	A funcionar corretamente
Verde lentamente intermitente	Preparar a configuração da rede
Vermelho fixo	Iniciar/Reiniciar
Vermelho e verde intermitente	A atualizar o firmware
Luz vermelha e luz verde desligadas	No modo de baixo consumo
Azul intermitente	Dispositivo a carregar
Azul fixo	Dispositivo totalmente carregado

Repor a câmara: Prima sem soltar o botão de reposição durante 5 segundos.

1 Ligar a câmara

Insira o cartão SIM para se ligar à rede. Prima sem soltar o botão de alimentação durante 3 segundos para ligar a câmara.

2 Adicionar a câmara à aplicação DMSS

① **Utilizar com a aplicação DMSS**
Leia o código QR na **secção 2** ou procure por DMSS na loja de aplicações para transferir a aplicação DMSS. Crie uma conta e inicie sessão.

② **Configurar a câmara**
Leia o código QR na câmara ou no guia de início rápido e siga as instruções no ecrã para finalizar a configuração (**ver secção 2**).

3 Instalar a câmara

Instale a câmara conforme necessário e depois ajuste o ângulo da lente (**ver secções 3 e 4**).
Certifique-se de que a superfície de montagem é suficientemente forte para suportar pelo menos 3 vezes o peso da câmara.

1.2.51.32.26841-000

Italiano

Informazioni di base

Stato del LED	Stato del dispositivo
Luce verde accesa fissa	Funzionamento corretto
Luce verde lampeggiante lentamente	Preparazione della configurazione di rete
Luce rossa accesa fissa	Avvio/Riavvio
Luce rossa e verde lampeggiante	Aggiornamento firmware
Luce rossa e verde spenta	In modalità basso consumo
Luce blu lampeggiante	Dispositivo in carica
Luce blu fissa	Dispositivo completamente carico

Reset della telecamera: Tenere premuto il pulsante di reset per 5 secondi.

1 Accendere la telecamera

Inserire la scheda SIM per collegarsi alla rete. Tenere premuto per 3 secondi il pulsante di accensione per accendere la telecamera.

2 Aggiungere la telecamera all'app DMSS

① **Funzionamento tramite app DMSS**
Eseguire la scansione del codice QR riportato su **parte 2**, o cercare l'app DMSS nell'App Store per scaricarla. Creare un account e accedere.

② **Configurazione della telecamera**
Eseguire la scansione del codice QR riportato sulla telecamera o nella guida introduttiva rapida, quindi seguire le istruzioni a schermo per completare la configurazione (**vedere parte 2**).

3 Installare la telecamera

Installare la telecamera secondo necessità, quindi regolare l'angolazione dell'obiettivo (**vedere parti 3 e 4**).
Assicurarsi che la superficie di montaggio sia abbastanza resistente da sostenere almeno 3 volte il peso della telecamera.

Polski

Informacje podstawowe

Wskaźnik stanu	Stan urządzenia
Ciągłe (zielony)	Prawidłowa praca
Miga powoli (zielony)	Przygotowanie konfiguracji sieci
Ciągłe (czerwony)	Uruchamianie/ponowne uruchamianie
Miga (czerwony i zielony)	Aktualizacja oprogramowania układowego
Czerwone i zielone światło jest wyłączone	W trybie niskiego zużycia energii
Miga (niebieski)	Ładowanie urządzenia
Ciągłe (niebieski)	Urządzenie w pełni naładowane

Resetowanie kamery: Naciśnij przycisk resetowania i przytrzymaj go przez 5 s.

1 Włączanie kamery

Włóż kartę SIM, aby podłączyć do sieci. Naciśnij przycisk zasilania i przytrzymaj go przez 3 sekundy, aby włączyć kamerę.

2 Dodać kamerę do aplikacji DMSS

① **Sterowanie za pomocą aplikacji DMSS**
Zeskanować kod QR w **części 2** lub wyszukać DMSS w sklepie z aplikacjami, aby pobrać i zainstalować aplikację DMSS. Założyć konto i zalogować się.

② **Konfiguracja kamery**
Zeskanować kod QR, znajdujący się na kamerze lub w skróconej instrukcji obsługi, a następnie postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby zakończyć konfigurację (**patrz część 2**).

3 Zainstaluj kamerę

Zainstaluj kamerę zgodnie z potrzebami, a następnie dostosuj kąt obiektywu (**patrz część 3 i 4**).
Upewnij się, że powierzchnia montażowa jest przystosowana do obciążenia co najmniej trzykrotnie większego niż ciężar kamery.

Türkçe

Temel bilgiler

LED Durumu	Cihaz Durumu
Sabit yeşil	Düzgün çalışıyor
Yavaşça yeşil yanıp sönme	Ağ yapılandırması hazırlanıyor
Sabit kırmızı	Başlatılıyor/Yeniden Başlatılıyor
Kırmızı ve yeşil yanıp sönme	Donanım yazılımı güncelleniyor
Den röda och gröna lampan är släckt	I strömbesparingsläge
Mavi yanıp sönme	Cihaz şarjı
Sabit mavi	Cihaz tamamen şarj edildi

Kamerayı sıfırlama: Sıfırlama tuşuna 5 saniye basılı tutun.

1 Kamerayı Açma

Şebekeye bağlanmak için SIM kartı takın. Kamerayı açmak için güç düğmesini 3 saniye basılı tutun.

2 Kamerayı DMSS uygulamasına ekleyin

① **DMSS Uygulaması ile Kullanma**
DMSS uygulamasını indirmek için bölüm **bölüm 2**'deki QR kodu tarayın veya uygulama mağazasında DMSS sözcüğünü aratın. Bir hesap oluşturarak oturum açın.

② **Kamera Ayarlama**
Kamera üzerindeki veya hızlı başlangıç kılavuzundaki QR kodunu taratın ve ardından kurulumu tamamlamak için ekrandaki talimatları izleyin (**bkz. bölüm 2**).

3 Kamera Kurulumu

Kamerayı gerektiği gibi monte edin ve ardından lens açısını ayarlayın (**bkz. bölüm 3 ve 4**).
Montaj yüzeyinin, kamera ağırlığının en az 3 katına taşıyacak kadar güçlü olduğundan emin olun.

Svenska

Grundläggande information

Lysdiodens status	Enhetens status
Lyser grönt	Fungerar korrekt
Blinkar långsamt grönt	Förbereder nätverkskonfiguration
Lyser rött	Startar/startar om
Blinkar rött och grönt	Uppdaterar firmware
Den röda och gröna lampan är släckt	I strömbesparingsläge
Blinkar blått	Enheten laddar
Lyser blått	Enheten är fulladdad

Återställning av kameran: Tryck på och håll återställningsknappen intryckt i fem sekunder.

1 Slå på strömmen till kameran

Sätt i SIM-kortet för att ansluta till nätverket. Tryck på och håll strömknappen intryckt i tre sekunder för att slå på kameran.

2 Lägg till kameran i appen DMSS

① **Användning med appen DMSS**
Skanna QR-koden i **ruta 2** eller sök efter DMSS i app-store för att ladda ned och installera appen DMSS. Skapa ett konto och logga in.

② **Konfigurering av kameran**
Skanna QR-koden på kameran eller i snabbstartsguiden, och följ sedan anvisningarna på skärmen för att slutföra konfigureringen (**se ruta 2**).

3 Montering av kameran

Installera kameran efter behov och justera objektivets vinkel (**se ruta 3 och 4**).
Kontrollera att monteringsytan är tillräckligt hållfast för att hålla minst tre gånger kamerans vikt.

Dansk

Grundlæggende oplysninger

LED-status	Enhedsstatus
Lyser konstant grønt	Fungerer korrekt
Blinker langsomt grønt	Klargøring af netværkskonfiguration
Lyser konstant rødt	Starter/genstarter
Blinker rødt og grønt	Opdaterer firmware
Rød og grøn lysdiode slukket	I energisparetilstand
Blinker blåt	Enhed oplades
Lyser konstant blåt	Enheden er fuldt opladet

Nulstil kameraet: Tryk på nulstillingsknappen i 5 sekunder.

1 Tænd kameraet

Sæt SIM-kortet i for at oprette forbindelse til netværket. Tryk på tænd/sluk-knappen i 3 sekunder for at tænde kameraet.

2 Føj kameraet til DMSS-appen

① **Betjening med DMSS-appen**
Scan QR-koden på **del 2**, eller søg efter DMSS i appbutikken for at downloade DMSS-appen. Opret en konto, og log ind.

② **Opsæt kameraet**
Scan QR-koden på kameraet eller startvejledningen, og følg derefter anvisningerne på skærmen for at afslutte opsætningen (**se del 2**).

3 Installér kameraet

Installér kameraet efter behov, og juster derefter objektivets vinkel (**se del 3 og 4**).
Sørg for, at monteringsoverfladen er stærk nok til at bære mindst 3 gange kameraets vægt.

Norsk

Grunnleggende informasjon

LED-status	Enhetens status
Konstant grønt	Fungerer som det skal
Sakte blinkende grønt	Klargjør nettverkskonfigurasjon
Fast rødt	Starter/omstarter
Blinker rødt og grønt	Oppdaterer fastvaren
Rødt og grønt lys av	På lavstrømsmodus
Blinker blått	Enheten lader
Fast blått	Enheten er fulladet

Tilbakestille kameraet: Trykk og hold inne reset-knappen i 5 sekunder.

1 Slå på kameraet

Sett inn SIM-kortet for å koble til nettverket. Trykk og hold inne strømknappen i 3 s for å slå på kameraet.

2 Legg til kameraet i DMSS-appen

① **Betjene med DMSS-appen**
Skann QR-koden på **del 2**, eller søk etter DMSS i appbutikken for å laste ned DMSS-appen. Opprett en konto og logg inn.

② **Oppsett av kameraet**
Skann QR-koden på kameraet etter på hurtigstartveiledning, og følg så instruksjonene på skjermen for å fullføre oppsettet (**se del 2**).

3 Installer kameraet

Installer kameraet etter behov, og juster deretter linsevinkelen (**se delene 3 og 4**).
Sørg for at installasjonsoverflaten er sterk nok til å holde minst 3 ganger vekten til kameraet.

Suomi

Perustiedot

LED-tila	Laitteen tila
Palaa vihreänä	Toimii oikein
Hitaasti vilkkuva vihreä	Valmistelee verkon määritystä
Palaa punaisena	Käynnistyy/uudelleenkäynnistyy
Vilkkuu punaisena ja vihreänä	Päivittää laiteohjelmistoa
Punainen ja vihreä valo sammuksissa	Alhaisen virran tilassa
Vilkkuu sinisenä	Laitteen lataaminen
Palaa sinisenä	Laite ladattu täyteen

Nollaa kamera: pidä nollauspainiketta painettuna 5 sekuntia.

1 Virran kytkeminen kameraan

Aseta SIM-kortti verkkoon yhdistämistä varten. Käynnistä kamera painamalla virtapainiketta 3 sekuntia.

2 Kameran lisääminen DMSS-sovellukseen

① **Käyttö DMSS-sovelluksella**
Skannaa QR-koodi **osasta 2** tai hae sovelluskaupasta "DMSS". Lataa DMSS-sovellus. Luo tili ja kirjaudu sisään.

② **Kameran määrittäminen**
Skannaa kamerassa tai pikaoppaassa oleva QR-koodi ja suorita sitten määritys loppuun (**katso osa 2**) noudattamalla näytön ohjeita.

3 Asenna kamera

Asenna kamera tarpeen mukaan ja säädä sitten linssin kulmaa (**katso osat 3 ja 4**).
Varmista, että asennuspinta on riittävän vahva kestämään kameran painon vähintään kolminkertaisesti.

עברית

מידע בסיסי

סטטוס נורית LED	סטטוס התקן
אור ירוק יציב	מעולה בשורה
הבהוב אטי באור ירוק	מבוצעת הכנה להגדרת תצורת רשת
אור אדום יציב	התחלה/אתחול
הבהוב באור אדום וירוק	עדכון קושחה
אור אדום וירוק בסרי	במצב צריכת חשמל נמוכה
כחול מהבהב	טעינת התקן
כחול יציב	התקן נטען באופן מלא

איפוס המצלמה: יש לבצע לחיצה ממושכת על לחצן האיפוס למשך 5 שניות.

יש להוסיף את המצלמה לאפליקציית DMSS

① **פועל עם אפליקציית DMSS**
יש לסרוק את קוד ה-QR **בחלק 2** או לחפש אחר DMSS בחנות האפליקציות כדי להוריד את אפליקציית DMSS. יש ליצור חשבון ולהתחבר.

② **הגדרת המצלמה**
יש לסרוק את קוד ה-QR שעל המצלמה או שעל המדריך להתחלה מהירה, ולאחר מכן למלא אחר ההוראות שעל-גבי המסך כדי להשלים את ההגדרה (**להלן בחלק 2**).

התקנת המצלמה

יש להתקין את המצלמה לפי הצורך, ולאחר מכן להתאים את זווית העדשה (**מידע בחלקים 3 ו-4**).
יש לוודא שמשטח התרכובת חזק מספיק כדי לשאת משקל שהוא פי 3 לפחות ממשקל המצלמה.

Čeština

Základní informace

Stav indikátoru LED	Stav zařízení
Nepřerušovaná zelená	Funguje správně
Pomalu bliká zeleně	Příprava konfigurace sítě
Nepřerušovaná červená	Spuštění / restartování
Blikající červená a zelená	Aktualizace firmwaru
Červená a zelená kontrolka vypnuty	Zapnutý režim nízké spotřeby energie
Blikající modrá	Nabíjení zařízení
Nepřerušovaná modrá	Plně nabité zařízení

Resetování kamery: Stiskněte tlačítko resetování a podržte ho po dobu 5 sekund.

1 Zapnutí kamery

Vložením karty SIM se připojte k síti. Stisknutím vypínače a jeho podržením po dobu 3 sekund zapněte kameru.

2 Přidání kamery do aplikace DMSS

① **Ovládání pomocí aplikace DMSS**
Naskenujte kód QR v **části 2**, nebo vyhledejte aplikaci DMSS v obchodě s aplikacemi a stáhněte si aplikaci DMSS. Vytvořte si účet a přihlaste se.

② **Nastavení kamery**
Naskenujte kód QR na kameře nebo stručné příručce a podle pokynů na obrazovce dokončete nastavení (**viz část 2**).

3 Montáž kamery

Namontujte kameru podle potřeby a pak nastavte úhel objektivu (**viz část 3 a 4**).
Zajistěte, aby byl montážní povrch dostatečně pevný, aby udržel alespoň 3násobek hmotnosti kamery.

Slovenčina

Základné informácie

Stav LED	Stav zariadenia
Neprerušovaná zelená	Funguje správne
Pomaly bliká zelenou farbou	Príprava konfigurácie siete
Neprerušovaná červená	Spúšťanie/reštartovanie
Blikajúca červená a zelená	Aktualizácia firmvéru
Červené a zelené svetlá nesvietia	V režime s nízkou spotrebou energie
Blikajúca modrá	Nabíjanie zariadenia
Trvalá modrá	Zariadenie je úplne nabité

Resetovanie kamery: Stlačte a podržte tlačidlo na resetovanie na 5 sekúnd.

1 Zapnutie kamery

Na pripojenie do siete vložte kartu SIM. Stlačením tlačidla napájania a jeho podržaním na 3 sekundy zapnete kameru.

2 Pridanie kamery do aplikácie DMSS

① **Ovládanie pomocou aplikácie DMSS**
Naskenujte kód QR na **časti 2** alebo v obchode s aplikáciami vyhľadajte možnosť DMSS a stiahnite si aplikáciu DMSS. Vytvorte si konto a prihláste sa.

② **Nastavenie kamery**
Naskenujte kód QR na kamere alebo v stručnej príručke a podľa pokynov na obrazovke dokončite nastavenie (**pozrite časť 2**).

3 Inštalácia kamery

Nainštalujte kameru podľa potreby a potom upravte uhol objektívu (**pozrite časti 3 a 4**).
Skontrolujte, či je montážny povrch dostatočne pevný na to, aby udržal minimálne 3-násobnú hmotnosť kamery.

Srpski

Osnovne informacije

Status LED lampice	Status uređaja
Sija zeleno	Pravilan rad
Polako trepće zeleno svetlo	Pripremanje konfiguracije mreže
Sija crveno	Pokretanje/ponovno pokretanje
Trepćuće crveno i zeleno svetlo	Ažuriranje firmvera
Crveno i zeleno svetlo je isključeno	U režimu niske potrošnje
Trepti plavo	Punjenje uređaja
Sija plavo	Uređaj je napunjen

Resetujte kameru: Pritisnite i držite dugme za resetovanje 5 sekundi.

1 Uključite napajanje kamere

Ubacite SIM karticu za povezivanje na mrežu. Pritisnite i držite dugme za napajanje na 3 sekunde da biste uključili kameru.

2 Dodajte kameru u DMSS aplikaciju

① **Korišćenje aplikacije DMSS**
Skenirajte QR kôd na **deo 2** ili pretražite DMSS u prodavnici aplikacija i preuzmite DMSS aplikacije. Otvorite nalog i prijavite se.

② **Podesite kameru**
Skenirajte QR kôd na kameri ili vodiču za brzi početak, potom pratite instrukcije na ekranu da biste završili podešavanje (**pogledajte 2. deo**).

3 Postavite kameru

Instalirajte kameru po potrebi, a potom podesite ugao sočiva (**pogledajte deo 3 i 4**).
Vodite računa da površina na koju se montira bude dovoljno jaka da nosi težinu barem 3 puta veću od težine kamere.

Română

Informații de bază

Stare LED	Stare dispozitiv
Verde solid	Funcționează corespunzător
Verde intermitent lent	Se pregătește configurația rețelei
Roșu continuu	Pornire/repornire
Roșu și verde intermitent	Actualizare firmware
Lumină roșie și verde stinsă	În modul alimentare redusă
Albastru care clipește	Încărcarea dispozitivului
Albastru continuu	Dispozitiv încărcat complet

Resetarea camerei: Apăsați și mențineți apăsat butonul de resetare timp de 5 secunde.

1 Pornirea camerei

Introduceți cartela SIM pentru a vă conecta la rețea. Apăsați și mențineți apăsat butonul de alimentare timp de 3 secunde pentru a porni camera.

2 Adăugați camera la aplicația DMSS

① **Utilizați cu aplicația DMSS**
Scanați codul QR de pe **partea 2**, sau căutați DMSS în magazinul de aplicații pentru a descărca aplicația DMSS. Creați un cont și conectați-vă.

② **Configurați camera**
Scanați codul QR de pe cameră sau ghidul de pornire rapidă, apoi urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a finaliza configurarea (**a se vedea partea 2**).

3 Instalarea camerei

Instalați camera după cum este necesar, apoi reglați unghiul obiectivului (**consultați părțile 3 și 4**).
Asigurați-vă că suprafața de montare este suficient de rezistentă pentru a susține cel puțin de 3 ori greutatea camerei.

Magyar

Alapinformáció

LED állapota	Eszköz állapota
Folytonos zöld	Megfelelő működés
Lassan villogó zöld	Hálózati konfiguráció előkészítése
Folytonos piros	Indítás/újraindítás
Villogó piros és zöld	Firmware frissítése
Piros és zöld fény kikapcsolva	Kis fogyasztású üzemmód
Villogó kék	Eszköz töltése
Folytonos kék	Az eszköz teljesen feltöltve

Kamera visszaállítása: Tartsa lenyomva a visszaállítás gombot 5 másodpercig.

1 Kapcsolja be a kamerát

Helyezze be a SIM-kártyát a hálózathoz való csatlakozáshoz. A készülék bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a be-/kikapcsoló gombot.

2 A kamera hozzáadása a DMSS alkalmazáshoz

① **Használat a DMSS alkalmazással**
A DMSS alkalmazás letöltéséhez szkennelje be a **2. rész** QR-kódot, vagy keresse a DMSS alkalmazást az alkalmazásboltban. Hozzon létre egy fiókot, és jelentkezzen be.

② **A kamera beállítása**
Olvassa be a kamerán található QR-kódot vagy a gyorsindítási útmutatót, majd kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat a beállítás befejezéséhez (**lásd a 2. részt**).

3 Kamera felszerelése

Szerelje be a kamerát a szükséges módon, majd állítsa be az objektív szögét (**lásd a 3.&4. részt**).
Ellenőrizze, hogy a szerelési felület képes-e megtartani a kamera súlyának legalább háromszorosát.

Latviski

Pamata informācija

LED stāvoklis	Ierīces stāvoklis
Deg zaļā krāsā	Darbojas pareizi
Lēni mirgo zaļā krāsā	Tīkla konfigurācijas sagatavošana
Deg sarkanā krāsā	Palaišana/Restartēšana
Mirgo zaļā un sarkanā krāsās	Atjaunina programmaparatūru
Sarkanā un zaļā gaisma nedeg	Mazjaudas režīmā
Zils un mirgo	Ierīce tiek uzlādēta
Deg zilā krāsā	Ierīce ir pilnībā uzlādēta

Kameras atiestatīšana: Nospiediet un 5 sekundes turiet atiestates pogu.

1 Ieslēdziet kameru

Ievietojiet SIM karti, lai izveidotu savienojumu ar tīklu. Nospiediet un 3 sekundes turiet ieslēgšanas pogu, lai ieslēgtu kameru.

2 Kameras pievienošana DMSS lietotnei

① **Darbs ar DMSS lietotni**
Noskenējiet QR kodu **2. daļā** vai meklējiet DMSS lietotņu veikalā, lai lejupielādētu DMSS lietotni. Izveidojiet kontu un pieslēdzieties.

② **Kameras iestatīšana**
Skenējiet QR kodu, kas atrodas uz kameras vai isās lietošanas pamācības, un izpildiet ekrānā sniegtos norādījumus, lai pabeigtu iestatīšanu (**skatīt 2. daļu**).

3 Kameras uzstādīšana

Uzstādiet kameru atbilstoši vajadzībām un noregulējiet objektīva leņķi (**skatīt 3. un 4. daļu**).
Pārliecinieties, ka uzstādīšanas virsma ir pietiekami izturīga, lai noturētu svaru, kas vismaz trīs reizes pārsniedz kameras svaru.

Eesti

Põhiteave

LED-tule olek	Seadme olek
Püsiv roheline	Töötab korralikult
Aeglaselt vilkuv roheline	Ettevalmistus võrgu konfigureerimiseks
Püsiv punane	Käivitamine/taaskäivitamine
Vilkuvad punane ja roheline	Püsivara värskendamine
Punane ja roheline tuli ei põle	Vähese võimsuse režiim
Vilkuv sinine	Seadme laadimine
Püsiv sinine	Seade on täis laetud

Kaamera lähtestamine: Hoidke lähtestamisnuppu 5 sekundit all.

1 Kaamera sisselülitamine

Sisestage SIM-kaart, et luua võrguühendus. Kaamera sisselülitamiseks hoidke toitenuppu 3 sekundit all.

2 Lisage kaamera rakendusse DMSS

① **Rakenduse DMSS kasutamine**
Rakenduse DMSS allalaadimiseks skannige **osas 2** olev QR-kood või otsige rakenduste poest rakendust DMSS. Looge konto ja logige sisse.

② **Kaamera konfigureerimine**
Skannige kaamera korpusel või kiirjuhendis olev QR-kood ja seejärel järgige konfigureerimiseks kuvatavaid juhiseid (**vt osa 2**).

3 Paigaldage kaamera

Paigaldage kaamera nii nagu vaja ja seejärel reguleerige objektiivi nurka (**vt osad 3 ja 4**).
Veenduge, et paigalduspind oleks piisavalt tugev seadme vähemalt kolmekordse raskuse jaoks.

Lietuvių

Bazinė informacija

LED būsena	Įrenginio būsena
Šviečia žalia	Veikia tinkamai
Lėtai blyksnti žalia	Ruošiama tinklo konfigūracija
Šviečia raudona	Paleidimas / paleidimas iš naujo
Blyksi raudona ir žalia	Programinės aparatinės įrangos naujinimas
Raudona ir žalia lemputės nedega	Mažos galios režimas
Blyksi mėlyna	Įrenginio įkrovimas
Nuolat dega mėlyna	Įrenginys visiškai įkrautas

Nustatykite kamerą iš naujo: Paspauskite ir 5 sekundes palaikykite nustatymo iš naujo mygtuką.

1 Įjunkite kamerą

Įdėkite SIM kortelę, kad prisijungtumėte prie tinklo. Norėdami įjungti kamerą, paspauskite ir 3 sek. palaikykite maitinimo mygtuką.

2 Įtraukti kamerą į DMSS programėlę

① **DMSS programėlės naudojimas**
Nuskaitykite QR kodą, esantį **2 dalyje**, arba ieškokite DMSS programėlių parduotuvėje, kad atsisiųstumėte DMSS programėlę. Sukurkite paskyrą ir prisijunkite.

② **Nustatykite kamerą**
Nuskaitykite kameros QR kodą arba trumpąjį pradžios vadovą, tada vykdykite ekrane pateikiamas instrukcijas, kad užbaigtumėte sąranką (**žr. 2 dalį**).

3 Kameros įrengimas

Sumontuokite kamerą, kaip jums reikia, ir sureguliuokite objektyvo kampą (**žr. 3 ir 4 dalis**).
Montavimo paviršius turi būti toks tvirtas, kad išlaikytų mažiausiai tris kartus didesnį svorį nei kameros.

Ελληνικά

Βασικές πληροφορίες

Κατάσταση LED	Κατάσταση συσκευής
Ανάβει συνεχώς με πράσινο χρώμα	Κανονική λειτουργία
Αναβοσβήνει αργά με πράσινο χρώμα	Προετοιμασία διαμόρφωσης δικτύου
Ανάβει συνεχώς με κόκκινο χρώμα	Εκκίνηση/Επανεκκίνηση
Αναβοσβήνει με κόκκινο και πράσινο χρώμα	Ενημέρωση υλικολογισμικού
Κόκκινη και πράσινη λυχνία σβηστές	Στη λειτουργία χαμηλής ισχύος
Αναβοσβήνει με μπλε χρώμα	Φόρτιση συσκευής
Ανάβει συνεχώς με μπλε χρώμα	Η συσκευή είναι πλήρως φορτισμένη

Επαναφορά της κάμερας: Πατήστε παρατεταμένα του κουμπί επαναφοράς για 5 δευτερόλεπτα.

1 Ενεργοποίηση της κάμερας

Τοποθετήστε την κάρτα SIM για να συνδεθείτε στο δίκτυο. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε την κάμερα.

2 Προσθήκη της κάμερας στην εφαρμογή DMSS

① **Λειτουργία με την εφαρμογή DMSS**
Σαρώστε τον κωδικό QR στο **μέρος 2** ή αναζητήστε τον όρο DMSS στο κατάστημα εφαρμογών για να κατεβάσετε την εφαρμογή DMSS. Δημιουργήστε έναν λογαριασμό και συνδεθείτε.

② **Ρύθμιση της κάμερας**
Σαρώστε τον κωδικό QR στην κάμερα ή στον σύντομο οδηγός εκκίνησης και, στη συνέχεια, ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση (**βλ. μέρος 2**).

3 Εγκατάσταση της κάμερας

Εγκαταστήστε την κάμερα όπως απαιτείται και, στη συνέχεια, ρυθμίστε τη γωνία του φακού (**βλ. μέρος 3&4**).
Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια τοποθέτησης διαθέτει επαρκή φέρουσα ικανότητα, ώστε να αντέχει 3 φορές το βάρος της κάμερας.

Български

Основна информация

LED индикатор за състояние	Състояние на уреда
Непрекъснато зелено	Работи нормално
Бавно мигащо зелено	Подготвя се конфигурация на мрежата
Непрекъснато червено	Стартиране/Рестартиране
Мигащо червено и зелено	Актуализиране на фърмуера
Червената и зелената светлина са изключени	В режим на ниска мощност
Мигащо синьо	Уредът се зарежда
Непрекъснато синьо	Уредът е напълно зареден

Рестартиране на камерата: Натиснете и задръжте бутона за рестартиране за 5 секунди.

1 Включете камерата

Поставете SIM картата, за да се свържете с мрежата. Натиснете и задръжте бутона на захранването за 3 секунди, за да включите камерата.

2 Добавете камерата в приложението DMSS

① **Използвайте приложението DMSS**
Сканирайте QR кода на **част 2** или потърсете приложението DMSS в магазина за приложения, за да го изтеглите. Създайте акаунт и се впишете с него.

② **Настройте камерата**
Сканирайте QR кода на камерата или на бързото ръководство за стартиране и след това следвайте инструкциите на екрана, за да завършите настройката (**виж част 2**).

3 Инсталирайте камерата

Инсталирайте камерата както е необходимо и след това регулирайте ъгъла на обектива (**вижте част 3 и 4**).
Уверете се, че монтажната повърхност е достатъчно здрава, за да издържи поне 3 пъти тегловно на камерата.

Slovenščina

Osnovne informacije

Stanje LED diode	Status naprave
Stalno zelena	Deluje pravilno
Počasi utripa zelena	Priprava konfiguracije omrežja
Stalno rdeča	Zagon/ponovni zagon
Utripa rdeče in zeleno	Posodabljanje strojne programske opreme
Rdeča in zelena lučka ne svetita	V načinu nizke porabe
Modra utripa	Polnjenje naprave
Stalno modra	Naprava popolnoma napolnjena

Ponastavitev kamere: pritisnite in pridržite gumb za ponastavitev 5 s.

1 Vklop kamere

Vstavite kartico SIM, da se povežete z omrežjem. Pritisnite in 3 sekunde držite gumb za vklop, da vklopite kamero.

2 Dodajanje kamere v aplikacijo DMSS

① **Upravljanje z aplikacijo DMSS**
Optično preberite kodo QR v **2. delu** ali poiščite aplikacijo DMSS v trgovini z aplikacijami, da jo prenesete. Ustvarite račun in se prijavite.

② **Nastavitev kamere**
Optično preberite kodo QR na kameri ali vodniku za hitri začetek ter sledite navodilom na zaslonu, da dokončate nastavitev (**glejte 2. del**).

3 Namestitev kamere

Po potrebi namestite kamero in nato prilagodite kot leče (**glejte 3. in 4. del**).
Prepričajte se, da je montažna površina dovolj močna, da zdrži vsaj trikratno težo kamere.

Hrvatski

Osnovni podaci

LED lampica statusa	Status uređaja
Postojano zeleno svjetlo	Ispravan rad
Sporo treperi zeleno	Priprema mrežne konfiguracije
Postojano crveno svjetlo	Pokretanje/Ponovno pokretanje
Treperi crveno i zeleno	Ažuriranje firmvera
Crveno i zeleno svjetlo isključeno	Uklj. način niske potrošnje
Plavo svjetlo treperi	Punjenje uređaja
Stana plava	Uređaj napunjen do kraja

Ponovno postavljanje kamere: Pritisnite i 5 sekundi držite gumb za ponovno postavljanje.

1 Uključivanje kamere

Umetnite SIM karticu za povezivanje s mrežom. Pritisnite gumb napajanja i držite ga 3 sekunde kako biste uključili kameru.

2 Kameru dodajte u aplikaciju DMSS

① **Upravljanje aplikacijom DMSS**
Skenirajte QR kôd u **dijelu 2** ili u trgovini aplikacija potražite „DMSS" kako biste preuzeli aplikaciju DMSS. Izradite račun i prijavite se.

② **Postavljanje kamere**
Skenirajte QR kôd na kameri ili u brzom vodiču, a zatim pratite upute na zaslonu kako biste dovršili postavljanje (**pogledajte dio 2**).

3 Instaliranje kamere

Prema potrebi montirajte kameru, a zatim prilagodite kut objektiva (**pogledajte dijelove 3 i 4**).
Pazite da je površina za montiranje dovoljno snažna da može nositi najmanje trostruku težinu kamere.

Українська

Основні відомості

Стан світлодіодного індикатора	Стан пристрою
Горить зелене світло	Працює нормально
Повільно блимає зелене світло	Підготовка конфігурації мережі
Горить червоне світло	Запуск / перезапуск
Блимає червоне та зелене світло	Оновлення мікропрограми
Червоне і зелене світло вимкнено	У режимі низького енергоспоживання
Блимає синє світло	Пристрій заряджається
Горить синє світло	Пристрій повністю заряджено

Скидання налаштувань камери: натисніть і утримуйте кнопку скидання протягом 5 секунд.

1 Увімкніть живлення камери

Вставте SIM-картку, щоб підключитися до мережі. Щоб увімкнути камеру, натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 3 секунд.

2 Додайте камеру в додаток DMSS

① **Використовуйте додаток DMSS**
Відскануйте QR-код у **розділі 2** або знайдіть і завантажте додаток DMSS із магазину додатків. Створіть обліковий запис і ввійдіть у систему.

② **Налаштуйте камеру**
Відскануйте QR-код на камері або в короткому посібнику та дотримуйтесь інструкцій на екрані, щоб завершити налаштування (**див. розділ 2**).

3 Установіть камеру

Установіть камеру, як потрібно, а тоді налаштуйте кут об'єктива (**див. частини 3 й 4**).
Переконайтеся, що монтажна поверхня достатньо міцна, щоб витримати навантаження принаймні втричі більше за вагу камери.